

ALFABETISCHE WOORDENLIJST

A

ἀγαθός	goed	αἴψα	snel
ἀγαθόν, τό	het goede, voordeel	αἴτιος + gen.	verantwoordelijk voor, schuldig aan
ἄγαλμα (ἀγάλματος), τό	(goden)beeld	ἀκούω,	horen
ἀγγέλλω, aor. ἤγγειλα	berichten, melden	fut. ἀκούσομαι,	
ἄγγελος, ὁ	bode	perf. ἀκήκοα,	
ἄγε/ἄγετε (δῆ)	vooruit! (bij gebiedende wijs)	aor. pass. ἤκούσθην	horen, luisteren naar
ἀγείρω, aor. ἤγειρα	verzamelen, bijeenroepen	+ gen. (bij personen)	
ἀγνοέω	niet weten	ἀκριβής (ἀκριβοῦς)	nauwkeurig, precies
ἀγορά, ἡ	markt, centrale plein van de stad	ἄκρος	uitstekend, uiterste/top van
ἀγορεύω	(in het openbaar) spreken	ἄκων (ἄκοντος),	tegen zijn zin, onvrijwillig
ἄγριος	wild, woest	ἄκουσα, ἄκων	
ἀγρός, ὁ	akker	(ἄκοντος)	
ἄγω, aor. ἤγαγον	brengen, leiden	ἄλγος, ἄλγεος, τό	1. beproeving
ἄγων (ἄγωνος), ὁ	(wed)strijd		2. pijn, verdriet
ἄγωνίζομαι	1. strijden, een wedstrijd houden	ἀλήθεια, ἡ	waarheid
	2. procederen	ἀληθής (ἀληθοῦς)	waar, werkelijk
ἀδελφή, ἡ	zus(ter)	ἀληθῶς	werkelijk, echt (bijwoord)
ἀδελφός, ὁ	broer	ἀλίσκομαι	gevangen genomen worden, betrap worden
ἀδικέω	1. onrecht doen	ἀλλά, ἀλλ'	maar
	2. onrechtvaardig (be)handelen	(τὰ) ἄλλα	(bij gebiedende wijs) (maar) kom
ἀδικία, ἡ	onrechtvaardigheid, onrecht	ἀλλήλων, -οις, -ους	(de) andere dingen
ἄδικος	onrechtvaardig	ἄλλο τι (ῆ)	elkaar (gen., dat., acc.)
ἄδύνατος	1. niet in staat 2. onmogelijk	ἄλλοθεν	iets anders (dan)
ἄδύνατόν ἐστιν	het is onmogelijk	ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο	ergens anders vandaan
ἄδω	(be)zingen	ἄλλότριος	ander
ἀεί	altijd	ἄλλως	andermans, vreemd
ἀείδω	zingen	ἄλοχος, ἡ	andere, op een andere manier
ἀήρ (ἀέρος), ἡ/ὁ	lucht, nevel	ἄμα, ἄμ' + dat.	vrouw, echtgenote
ἄθάνατος	onsterfelijk		1. tegelijk/samen met
Ἄθῆναι, αἱ	Athene (de stad)		2. tegelijk(ertijd) (bijwoord)
Ἄθηναῖος	Atheens	ἀμαρτάνω,	verkeerd doen, fouten maken
Ἄθηναῖος, ὁ	Athener	aor. ἤμαρτον	+ gen. missen
ἄθλιος	ongelukkig	ἀμαρτία, ἡ	fout, vergissing
ἄθλον, τό	(wedstrijd)prijs	ἀμείνων (ἀμείνωνος)	beter
ἄθλος, ὁ	wedstrijd, strijd, inspanning	ἀμήχανος (2 uitg.)	hulpeloos, radeloos
ἄθυμος (2 uitg.)	moedeloos	ἀμύμων, ονος	voortreffelijk
αἰδέομαι	1. zich schamen	ἀμύνομαι + acc.	zich verdedigen tegen
	2. ontzag hebben voor	+ acc.	
αἰδώς (αἰδοῦς), ἡ	1. schaamte 2. eerbied, ontzag	+ dat.	afweren
αἷμα (αἵματος), τό	bloed	ἀμφί, ἀμφ' + acc.	helpen
αἰρέομαι aor. εἰλόμην	1. (voor zich) nemen	ἀμφίπολος, ἡ	(rond)om
	2. verkiezen	ἀμφότεροι	dienares
αἰρέω, aor. εἶλον	(in)nemen, krijgen, gevangen nemen	ἀμφότεροι	beide(n)
αἰρῶ, aor. ἤρα	optillen, oppakken	ἄμφω	beide(n)
αἰσθάνομαι, aor. ἤσθόμην	(be)merken, waarnemen	ἄν + ind. v.h. verleden	1. irrealis
αἰσχρός	schandelijk, lelijk		2. potentialis v.h. verleden
αἰσχύνομαι + dat./acc.	zich schamen voor/over	+ conj.	3. iterativus v.h. verleden
αἰτέω	vragen (om)		1. futuralis
αἰτία, ἡ	1. reden, oorzaak	+ opt.	2. iterativus/generalis
	2. schuld	+ inf./partic.	1. potentialis
αἰτιάομαι	beschuldigen		2. bescheiden mening/bevel
αἴτιον, τό	oorzaak, reden	ἀνά, ἀν' + acc.	1. irrealis
		ἀναβαίνω	2. potentialis
			langs . . . omhoog, (verspreid) over
			omhoog gaan
			beklimmen

ἀναγιγνώσκω	1. herkennen 2. lezen	ἀποκρίνομαι + dat.,	antwoorden
ἀναγκάζω	dwingen, noodzaken	aor. ἀπεκρινάμην	
ἀναγκαῖος	noodzakelijk, onvermijdelijk	ἀποκτείνω,	doden
ἀναγκαῖόν ἐστι(v)	het is noodzakelijk	aor. ἀπέκτεινα	
ἀνάγκη, ἡ	1. noodzaak 2. nood	ἀπόλλυμαι,	omkomen, te gronde gaan
ἀναγράφω	opschrijven	aor. ἀπωλόμην,	
ἀναιρέω aor. ἀνεῖλον	1. opnemen 2. vernietigen, doden	fut. ἀπολοῦμαι,	
ἀναμιμνήσκομαι	zich te binnen brengen, zich herinneren	perf. ἀπόλωλα	
+ gen.		ἀπόλλυμι,	
ἀναμιμνήσκω τινά τι	iemand aan iets herinneren	aor. ἀπόλεσα,	1. te gronde richten
aor. ἀνέμνησα		perf. ἀπολώλεκα	2. verliezen
ἄναξ, ἄνακτος	heer, meester	ἀποπέμπω	terugsturen, wegsturen
ἀνατίθημι + dat.	wijden (aan)	ἀπορέω	in onzekerheid verkeren, niet weten
ἀνδρεία, ἡ	moed, dapperheid	ἀπορία, ἡ	radeloosheid, moeilijkheid
ἀνδρείος	dapper	ἀπορος, ἡ	onbegaanbaar, moeilijk, zonder
ἄνεμος, ὁ	wind	ἀποστερέω + gen.	middelen
ἀνέρχομαι	omhoog gaan, beklimmen	ἀπὸ τοῦδε	beroven van, iemand iets onthouden
ἄνευ + gen.	zonder	ἀπὸ τούτου	van nu af
ἀνέχομαι,	uithouden, verdragen (vaak + partic.)	ἀποφαίνω	van dan af, sindsdien
aor. ἀνεσχόμην		ἀποφέρω,	tonen, laten zien
ἀνήρ (ἀνδρός), ὁ	man	aor. ἀπήνεγκον	wegbrengen
ἄνθρωπος, ὁ	1. mens 2. man	ἀποφεύγω	wegvluchten
ἀνίσταμαι	opstaan	ἄπτομαι + gen.	aanraken, vastpakken
ἀνίστημι	doen opstaan	ἄρα	1. dus
ἀνόητος	dom, onverstandig		2. (in vragen) dan (drukt verrassing/ geïnteresseerdheid uit)
ἀνοίγνυμι	openen	ἄρα, ἄρ'	geeft aan dat er een vraagzin volgt, dan
ἀνοίγω, aor. ἀνέωξα	openen	ἄρ' οὐ(κ);	toch wel?, soms niet?, niet? (verwacht
ἀνόσιος	goddeloos		antwoord is 'ja')
ἀντί, ἀντ', ἀνθ' + gen.	in plaats van	ἄρα μή;	toch niet?, toch zeker niet?, soms
ἀντίον αὐδᾶω + acc.	antwoorden, spreken tot		(verwacht antwoord is 'nee')
ἄνω	omhoog, boven		lastig, moeilijk
ἄνωθεν	van boven af, boven		zilver, geld
ἄξιος + gen.	waard, waardig	ἀργαλέος	zilver
ἄξιόω + gen.	iemand iets waard achten	ἀργύριον, τό	zilveren
+ inf./A.c.I	wensen, eisen	ἀργυρος, ὁ	bevallen, in de smaak vallen
ἀοιδή, ἡ	lied, gezang	ἀργυρούς	1. voortreffelijkheid
ἀοιδός	zanger	ἀρέσκω	2. dapperheid
ἀπαγγέλλω	rapporteren, vermelden	ἀρετή, ἡ	3. deugd
ἀπαγορεύω (μή),	verbieden te, iets opgeven, afzien van		getal, aantal
aor. ἀπέειπον		ἀριθμός, ὁ	links, linker
ἀπαλλάττομαι,	zich verwijderen, weggaan	ἀριστερός	beste, zeer goed
aor. ἀπηλλάγην		ἄριστος	voldoende zijn
ἀπαλλάττω	verwijderen, bevrijden	ἀρκέω	wagen
ἀπαμείβομαι	antwoorden	ἄρμα (ἄρματος), τό	grijpen, roven
ἄπας (ἅπαντος)	= πᾶς (παντός)	ἄρτι	zojuist
	1. (ge)heel, ieder 2. (meerv.) alle(n)	ἀρχαῖος	oud, van vroeger
ἀπατάω	bedriegen	ἀρχή, ἡ	1. begin 2. heerschappij
ἀπάτη, ἡ	bedrog	ἀρχομαι	beginnen
ἄπειμι, inf. ἀπεῖναι	afwezig zijn	ἄρχω + gen.	heersen over
ἄπειμι, inf. ἀπιέναι	weggaan	ἀσέβεια, ἡ	goddeloosheid
ἀπελαύνω	terugrijden	ἀσεβής (ἀσεβοῦς)	goddeloos, zonder ontzag
ἀπιστέω	niet geloven	ἀσθενής (ἀσθενοῦς)	zwak, ziek
ἄπιστος	1. ongelooflijk 2. onbetrouwbaar	ἀσπίς (ἀσπίδος), ἡ	schild
ἀπό, ἀπ', ἀφ' + gen.	vanaf	ἄστρον, τό	ster
ἀποβαίνω	weggaan	ἄστυ (ἄστεως), τό	stad
ἀποδείκνυμι	aantonen, laten zien		
ἀποδίδομαι	verkoopen	ἀσφαλής (ἀσφαλοῦς)	veilig
ἀποδίδωμι	1. teruggeven 2. betalen	ἄτε + partic.	omdat (objectieve reden)
ἀποθνήσκω,	sterven	ἄτιμος (2 uitg.)	eerloos, veracht
aor. ἀπέθανον,			
fut. ἀποθανοῦμαι			

αὐ	1. opnieuw, weer 2. op zijn/haar beurt	βίαιος	gewelddadig
αὐθις	opnieuw, weer (bijwoord)	βίος, ὁ	leven
αὐξάνομαι	groeien, groot worden	βιός, ὁ	boog
αὐξάνω	vergroten, verheerlijken	βλάβτω	schade toebrengen, benadelen
αὐτάρ	maar, bovendien, en	βλέπω	kijken
αὐτε	1. weer 2. (vaak) op zijn/haar beurt	βοάω	roepen, schreeuwen
αὐτῆς, αὐτῆ, αὐτήν	haar, (gen., dat., acc.)	βοή, ἡ	geroep, geschreeuw
αὐτίκα	meteen, onmiddellijk	βοήθεια, ἡ	hulp
αὐτόθεν	1. van de plaats zelf vandaan 2. ervandaan (onbeklemttoond)	βοηθέω + dat.	helpen
αὐτόθι	op de plaats zelf, ter plaats	βουλευομαι/βουλεύω	1. beraadslagen 2. (aor.) besluiten
αὐτός, αὐτή, αὐτό	zelf	βουλή, ἡ	1. plan, besluit 2. raad, advies
ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό	dezelfde/hetzelfde	βουλήσομαι	ik zal willen (fut. van βούλομαι)
αὐτοῦ, αὐτῶ, αὐτόν	hem (gen., dat., acc.)	βούλομαι,	willen
αὐτῶν, αὐτοῖς/ αὐταῖς, αὐτούς/ αὐτάς	hen/hun (gen., dat., acc.)	aor. ἐβουλήθην	
αὐτὸς καὶ, ὁ	dezelfde als	βουλόμενος, ὁ	ieder die wil, de eerste de beste
αὐτός, ὁ + dat.	dezelfde als	βοῦς (βοός), ὁ/ἡ	rund (stier, os, koe)
αὐτοῦ	1. op de plaats zelf 2. er (onbeklemttoond)	βραδύς (βραδέος), βραδεῖα, βραδύ (βραδέος)	langzaam
ἀφαιρέω, aor. ἀφείλω	af/wegnemen	βραχύς (βραχέος), βραχεῖα, βραχύ (βραχέος)	kort
ἀφανής (ἀφανούς)	1. onzichtbaar 2. verdwenen	βροτός	sterfelijk
ἀφίημι	wegsturen, vrijlaten	βροτοί, οἱ	mensen
ἀφικνέομαι,		βωμός, ὁ	altaar
aor. ἀφικόμην, perf. ἀφίγμαι	(aan)komen, bereiken		
ἀφίσταμαι, fut.	1. zich verwijderen	Γ	
ἀποστήσομαι	2. afvallig worden van	γαῖα, ἡ	aarde, land, grond
ἀφ' οὗ	sinds	γαμέομαι,	trouwen (subject: de vrouw)
ἄφρων (ἄφρονος)	onverstandig	fut. γαμοῦμαι	
ἄχθομαι	zich ergeren	γαμέω, aor. ἔγημα	trouwen (met)
Ἄχαιοί, οἱ	Grieken	γάμος, ὁ	huwelijk
		γάρ	want (γάρ staat op de 2e plaats van de zin)
		γαστήρ	maag, buik
		(γαστ(ε)ρός), ἡ	
		... γε	1. geeft meestal nadruk aan een woord(groep) 2. (soms) tenminste
B		γεγέννημαι	ik ben (geboren/gebeurd) (perf. van γίγνομαι)
βάθος (βάθους), τὸ	diepte, hoogte	γέγονα	ik ben (geboren/gebeurd) (perf. van γίγνομαι)
βαθύς (βαθέος) βαθεῖα, βαθύ (βαθέος)	diep, hoog	γελάω	lachen
βαίνω, aor. ἔβην	gaan	γελοῖος	belachelijk
βάλλω, aor. ἔβαλον	gooien	γένεσις (γενέσεως), ἡ	geboorte
βάρβαρος	niet-Grieks, (vaak) Perzisch	γενήσομαι	ik zal worden/zijn (fut. van γίγνομαι)
βαρύς (βαρέος), βαρεῖα, βαρύ (βαρέος)		γενναῖος	1. edel 2. echt
βασίλεια, ἡ	zwaar	γένος (γένους), τὸ	1. geslacht, afkomst 2. soort
βασίλεια, ἡ	koningin	γεραῖός	oud, hoogbejaard
βασιλεύς	koningschap, koninkrijk	γέρας (γέρας), τὸ	eergeschenk, ereambt
(βασιλέως), ὁ	konink	γέρων (γέροντος), ὁ	oude man, grijsaard
βασιλεύω	konink zijn	γῆ, ἡ	1. aarde 2. grond, land
βέβαιος	vast, stevig, zeker	γῆρας (γῆρας), τὸ	ouderdom
βέβηκα	ik ben gegaan (perf. van βαίνω)	γίγνομαι,	1. geboren worden, ontstaan
βέβηκα	ik heb gegooid (perf. van βάλλω)	aor. ἐγενόμην, perf. γέγονα/ γεγέννημαι	2. worden (als koppelwerkwoord) 3. gebeuren
βέβηκα	ik ben gegooid (perf. van βάλλομαι)	γιγνώσκω, aor. ἔγνων, aor. pass. ἐγνώσθην, fut. γνώσομαι	1. (leren) kennen 2. inzien, begrijpen
βέλτιστος	best, zeer goed		
βελτίων (βελτίονος)	beter		
βήσομαι	ik zal gaan (fut. van βαίνω)		
βία, ἡ	kracht, geweld		
βιάζομαι	geweld gebruiken, aandoen, dwingen		

γλυκύς (γλυκέος)	zoet, lief, aangenaam	διά, δι' + gen.	door (. . . heen)
γνώμη, ἡ	mening, oordeel	+ acc.	door, wegens
γονεῖς/-ῆς (γονέων), οἱ	ouders	δια θεάων	de voortreffelijke/stralende onder de godinnen
γόνυ (γόνατος), τό	knie	διά ταῦτα	daarom
γοῦν	= γε οὖν tenminste	διά τί;	waarom?
γράμμα	1. letter, geschrift	διά τοῦτο	daarom (lett.: door dát)
(γράμματος), τό	2. (meerv.) brief	διαβαίνω	oversteken
γράφω,	schrijven	δίαιτα, ἡ	levenswijze
aor. pass. ἐγράφη		διάκειμαι + bijw.	in een . . . toestand zijn, er . . . aan toe zijn, . . . gestemd zijn
γυμνάζω	oefenen, trainen	διαλέγομαι + dat.	spreken met, een gesprek voeren met, discussiëren
γυμνάσιον, τό	sportschool	διανοέομαι	(be)denken, van plan zijn
γυμνός	naakt, onbedekt	διάνοια, ἡ	verstand
γυνή (γυναίκος), ἡ	vrouw	διατελέω	voltooien
		+ partíc.	. . . voortdurend
Δ		διατρέβω	de tijd doorbrengen
δαίμων (δαίμονος), ὁ	godheid	διαφέρω	verschillen
δάκνω	bijten	διαφθείρομαι,	omkomen, te gronde gaan
δάκρυ, υος, τό	traan	aor. διεφθάρην	
δάκρυον, τό	traan	διαφθείρω	te gronde richten, vernietigen
δάκρυα λείβω	tranen vergieten	διδάσκαλος, ὁ	leraar
δακρύω	huilen	διδάσκω + acc.	(iemand) leren, onderwijzen
δέ, δ'	1. en	δίδωμι, aor. ἔδωκα	geven
	2. maar (δέ staat meestal op de 2e, soms op de 3e plaats in de zin)	δικάζω	rechtspreken, beslissen
	3. meestal niet vertalen	δικαιος	rechtvaardig
δέδοικα (μή + conj./opt.), partíc. δεδιώς (δεδιότος)	ik ben bang (dat)	δικαιοσύνη, ἡ	rechtvaardigheid
δεήσει	het zal moeten, het zal nodig zijn (fut. van δεῖ)	δικαιόω	rechtvaardig achten, wensen, willen
δεῖ + inf./A.c.I., aor. ἐδέησε(v)	het is nodig dat/het moet . . .	δικαστής, ὁ	rechter, jurylid
δεῖ μοι + gen.		δικη, ἡ	1. recht 2. rechtspraak, proces 3. straf met recht, terecht
δεῖκνυμι	ik heb (iets) nodig (aan)tonen, aanwijzen	δικη	daarom
δειλός	1. laf 2. ongelukkig	διό	edelgeboren, voortreffelijk, stralend
δεινός	verschrikkelijk, geducht	δίος	omdat
δείπνον, τό	maaltijd	διότι	tweemaal
δέκα	tien (telwoord)	δίς	achtervolgen, najagen
δέκατος	tiende	δοκεῖ μοι,	het schijnt me dat, ik besluit
δένδρον, τό	boom	aor. ἔδοξε(v)	
δεξιός	rechts, rechter	δοκέω, fut. δόξω	
δέμας, τό	gestalte	+ dat.	(toe)schijnen
δέομαι + gen., aor. ἐδέηθην + inf.	missen, nodig hebben	+ inf.	schijnen, de indruk maken
δέος (δέους), τό	vragen, verzoeken om vrees	+ A.c.I.	menen, denken
δεσμός, ὁ	boei, band	δόλος, ὁ	list
δεσπότης, ὁ	heerser, meester	δόξα, ἡ	1. roem, aanzien, reputatie
δεῦρο	hier(heen)	δόρυ (δόρατος), τό	2. mening
δεύτερος	tweede	δουλεία, ἡ	speer
δέχομαι	aannemen, ontvangen	δουλεύω	slavernij
δέω, aor. ἔδησα,	(vast)binden, gevangen zetten	δούλη, ἡ	slaaf zijn, dienen
fut. δήσω		δοῦλος, ὁ	slavin
δή	dan (vaak moeilijk te vertalen)	δουλοσύνη, ἡ	slaaf
δήλος	duidelijk	δουλόω	slavernij
δηλόω, aor. ἐδήλωσα	duidelijk maken	δράω	tot slaaf maken, onderwerpen
δήμος, ὁ	volk	δράω	doen, handelen
δημόσιος	staats-, officieel	δρόμος, ὁ	wedloop, tenbaan
δήπου	dunkt me, zou ik zeggen	δύναμαι	kunnen
		δύναμις	
		(δυνάμεως), ἡ	1. macht, vermogen 2. kracht
		δυνατός	1. in staat 2. mogelijk
		δυνατόν ἐστίν	het is mogelijk
		δύο (gen. δυοῖν)	twee (telwoord)

δύομαι, aor. ἔδυν	duiken, gaan in, aantrekken, (van de zon) ondergaan	εἶπερ	als, als tenminste
δώδεκα	twalf	εἶπον	ik zei (aor. van λέγω)
δῶμα, τό	huis, (mv.) paleis	εἶρηκα	ik heb gezegd (perf. van λέγω)
δῶρον, τό	geschenk, cadeau	εἶρημαι	ik ben gezegd (perf. pass. van λέγω)
		εἰρήνη, ἡ	vrede
		εἰς + acc.	naar, naar binnen, tot
		εἰς ὄ	totdat
E		εἰς (ἐνός), μία,	één (telwoord)
		ἐν (ἐνός)	
ἐάν (= εἰ ἄν) + conj.	als, wanneer	εἰσβαίνω	ingaan, komen in
ἐαυτόν, ἐαυτήν,	zichzelf (acc. enkelv.)	εἴσειμι	binnenkomen
ἐαυτό		εἰσέρχομαι	naar binnen gaan
ἐαυτοῦ	van zichzelf, zijn eigen (genit. enkelv. mannelijk)	εἰσι(ν)	(zij) zijn
ἐαυτούς, ἐαυτάς,		εἴσι(ν)	hij gaat
ἐαυτά	zichzelf (acc. meerv.)	εἰσφέρω	naar binnen brengen, voorstellen (van een wet)
ἐάω, imperf. εἶω	(toe)laten, toestaan	εἶσω	naar binnen (bijwoord)
ἐβαλον	ik gooide, ik trof (aor. van βάλλω)	εἶτα, εἶτ', εἶθ'	daarna, dan (= ἐπειτα)
ἐβην	ik ging (aor. van βαίνω)	εἶτε . . . εἶτε	of . . . of, hetzij . . . hetzij
ἐβλήθη	ik werd gegoooid/getroffen (aor. pass. van βάλλω)	εἶωθα	ik ben gewoon (perf.)
ἐγγύς	dichtbij (bijwoord)	ἐκ, ἐξ + gen.	uit
+ gen.	dichtbij	ἐκ τοῦδε	van nu af aan
ἐγειρόμαι,	wakker worden	ἐκ τούτου	sindsdien
aor. ἠγέρθη		ἐκαστος	ieder
ἐγειρώ, aor. ἠγειρα	(op)wekken, wakker maken	ἐκάτερος	elk (van beide(n))
ἐγενόμην	ik werd (geboren) (aor. van γίνομαι)	ἐκάτον	honderd (telwoord)
ἐγHEMA	ik trouwde (aor. van γαμέω)	ἐκβαίω	gaan uit
ἐγνων	ik leerde kennen (aor. van γινώσκω)	ἐκεῖ	daar, daarginds
ἐγχος, τό	zwaard	ἐκεῖθεν	daarvandaan
ἐγώ	ik	ἐκεῖνος, ἐκεῖνη	die/dat, hij/zij/het (daar)
ἐδέησε	het was nodig (aor. van δεῖ)	ἐκεῖνο	
ἐδεισα (μή)	ik werd bang (dat) (aor.)	ἐκεῖσε	daarheen
ἐδραμον	ik rende (aor. van τρέχω)	ἐκκαλέομαι	naar buiten roepen
ἐδύν	ik dook, ging in (aor. van δύομαι)	ἐκκλησία, ἡ	volksvergadering
ἐδωκα	ik heb gegeven (aor. van δίδωμι)	ἐκλήθη	ik werd geroepen/genoemd (aor. pass. van καλέω)
ἐθέλω, aor. ἠθέλησα	willen, bereid zijn	ἐκπλήττομαι,	versteld staan, hevig schrikken
ἐθηκα	ik heb geplaatst/gelegd (aor. van τίθημι)	perf. ἐκπέπληγμα	
ἐθνος (ἔθνος), τό	volk	ἐκπλήττω	verbijsteren, laten schrikken
ἔθος (ἔθους), τό	gewoonte	ἐκποδών	uit de voeten, (uit de) weg
ἔθρησα	ik voedde, bracht groot (aor. van τρέφω)	ἐκτανον	aor. van κτείνω 'doden'
εἰ	als, indien	ἐκτός + gen.	buiten
εἰ γάρ/εἴθε + opt.	(in wens) moge . . . !	ἐκφέρω,	1. wegbrengen uit, aan land brengen
εἰ καί	ook al, ofschoon	aor. ἐξήνεγκον	2. bekend maken, uitspreken
εἶ	1. jij bent 2. jij gaat	ἐκφεύγω	wegvluchten
εἶδον	ik zag (aor. van ὁράω)	ἐκών (ἐκόντος),	vrijwillig, expres
εἶδος, τό	1. gestalte, uiterlijk 2. vorm, soort	ἐκοῦσα, ἐκόν	
εἰδώς (εἰδότος)	wetend (partic. van οἶδα)	(ἐκόντος)	
εἰκός (ἔστιν)	1. het is hoogstwaarschijnlijk/ evident	ἐλαβον	ik nam, kreeg (aor. van λαμβάνω)
	2. het is passend	ἐλαθον	ik was verborgen (aor. van λανθάνω)
εἴκοσι(ν)	twintig (telwoord)	ἐλάττων	minder
εἰκῶν (εἰκόνας), ἡ	beeld, afbeelding	(ἐλάττωνος)	
εἶληφα	ik heb genomen (perf. van λαμβάνω)	ἐλαύνω, aor. ἤλασα	1. rijden 2. (voort)drijven
εἶλον	ik nam (in) (aor. van αἰρέω)	ἐλάω	ik zal rijden/(voort)drijven (fut. van ἐλαύνω)
εἶμα, ατος, τό	kledingstuk, (mv.) kleren	ἐλέγχω	1. iemands schuld aantonen, weerleggen
εἶμι, inf. εἶναι	zijn		2. onderzoeken
εἶμι, inf. ἰέναι	(zullen) gaan	ἐλευθερία, ἡ	vrijheid
εἶναι	(te) zijn (infinitivus)	ἐλεύθερος	vrij
gen. + εἶνεκα	(= gen. + ἔνεκα) wegens	ἐλευθερώ	bevrijden

ἐλεύσομαι	ik zal gaan (fut. van ἔρχομαι)	ἐξέρχομαι	naar buiten komen
ἐλήλυθα	ik ben gekomen/gegaan (perf. van ἔρχομαι)	ἔξεστι(ν) + inf.	het is mogelijk, het is geoorloofd om
ἐλήφθην	ik ben genomen/gepakt (aor. pass. van λαμβάνω)	ἔξευρίσκω	uitvinden
ἔλιπον	ik verliet, liet achter (aor. van λείπω)	ἔξω (+ gen.)	buiten (bijwoord)
ἔλκω	trekken, slepen	ἔξω	ik zal hebben (fut. van ἔχω)
Ἑλλάς (Ἑλλάδος), ἡ	Griekenland	ἔοικα (perf.) + dat.	lijken op
Ἑλλην (Ἑλληνοσ), ὁ	Griek	+ inf.	het is duidelijk dat (ik)
Ἑλληνικός	Grieks	ἐόντες	= ὄντες
ἐλπίζω	hopen, verwachten	ἐορτή, ἡ	(godsdienstig) feest
ἐλπίς (ἐλπίδος), ἡ	hoop, verwachting	ἔπαθον	ik ondervond/leed (aor. van πάσχω)
ἔμαθον	ik leerde kennen, begreep (aor. van μαθαίνω)	ἐπαινέω	goedkeuren, prijzen
ἐμαυτόν, ἐμαυτήν	mijzelf (acc.)	ἔπεα πτερόεντα	geveugelde woorden
ἐμέ, με	mij, me (acc.)	ἐπεάν (= ἐπεὶ ἄν)	wanneer
ἔμεινα	ik bleef, wachtte (aor. van μένω)	+ conj.	
ἔμμεναι	= εἶναι	ἐπεὶ/ἐπειδὴ	1. toen, nadat (+ verleden tijd)
ἐμνήσθην	ik herinnerde me (aor. van μνησκόμαι)	ἐπειδὴν (= ἐπειδὴ ἄν) + conj.	2. aangezien, nu (als voegwoord)
ἐμός, ἐμή, ἐμόν	mijn (bezzitt. vnv.)	ἔπεισα	ik overreede, overtuigde (aor. van πείθω)
ἔμπειρος + gen.	ervaren in, bekend met	ἔπειτα	daarna
(2 uitg.)		ἔπεσον	ik viel (aor. van πίπτω)
ἐμποδών	in de weg	ἐπί, ἐπ', ἐφ' + gen.	op
ἐμπροσθε(ν)	voor, van voren, tevoren	+ dat.	aan, bij
ἐν (ἐνόσ)	ἐέν (onzijdig)	+ acc.	op . . . af, naar
ἐν + dat.	in, bij, op	ἐπὶ τούτω	1. daarop, daarna 2. op die voorwaarde
ἐν φ	in de tijd dat, terwijl	ἐπιβουλεύω + dat.	iets in de zin hebben tegen, belagen
ἐναντίομαι + dat.	zich verzetten tegen	ἐπιδείκνυμι	tonen, laten zien
ἐναντίος + gen./dat.	1. tegen(over)gesteld aan	ἐπιθόμην	ik gehoorzaamde (aor. van πείθομαι)
	2. vijandig aan	ἐπιθυμέω + gen.	verlangen naar, begeren
ἐνδεής (ἐνδεοῦς)	behoefstig, arm, gebrekkig	ἐπιθυμία, ἡ	begeerte, verlangen
+ gen.		ἐπιλανθάνομαι + gen.,	vergeten
ἐνδεκα	elf (telwoord)	aor. ἐπελαθόμην	
ἐνδον	binnen (bijwoord)	ἐπιλήσομαι + gen.	ik zal vergeten (fut. van ἐπιλανθάνομαι)
ἐνειμα	ik verdeelde, deelde toe (aor. van νέμω)	ἐπιμέλεια, ἡ	zorg, aandacht
ἐνειμι	erin zijn	ἐπιμελέομαι + gen.	zorgen voor, zich toeleggen op
gen. + ἐνεκα	terwille van, wegens, om	ἐπιον	ik dronk (aor. van πίνω)
ἐνθα	1. daar, daarheen	ἐπισκοπέω	bekijken, overwegen
	2. op dat moment, toen	ἐπίσταμαι	weten
	3. waar (betrekk. vnv.)	+ inf.	kunnen
ἐνθάδε	hier, hierheen	ἐπιστήμη, ἡ	kennis, wetenschap
ἐνθεν	1. daarvandaan	ἐπιστολή, ἡ	brief
	2. daarna	ἐπιτελέω	tot stand brengen, voltooiën
	3. waarvandaan (betrekk. vnv.)	ἐπιτήδεια, τά	levensmiddelen
ἐνθένδε	vanhier	ἐπιτήδειος	geschikt, nuttig, bevriend
ἐνιαυτός, ὁ	jaar	ἐπιτίθεμαι + dat.	aanvallen
ἐνιοι	sommige(n)	ἐπιτρέπω + dat.	overlaten, toevertrouwen
ἐνίοτε	soms	ἐπιφαίνομαι,	verschijnen
ἐννέα	negen (telwoord)	aor. ἐπεφάνη	
ἐνοικέω	(be)wonen	ἐπιχειρέω	ondernemen, overgaan tot, proberen
ἐνταῦθα	1. daar 2. toen (bijwoord)	ἔπλευσα	ik voer (aor. van πλέω)
ἐντεῦθεν	daarvandaan, vandaar	ἔπλησα	ik vulde (aor. van τίμπλημι)
ἐντιμος (2 uitg.)	geëerd, eervol	ἔπομαι + dat.,	volgen, meegaan met
ἐντός + gen.	binnen	aor. ἐσπόμην	
ἐντυγχάνω + dat.,	ontmoeten, tegenkomen	ἔπος (ἔπους), τό	1. woord 2. versregel
aor. ἐνέτυχον		ἔπραξα	ik handelde, deed (aor. van πράττω)
ἐξ = ἐκ + gen.	uit	ἐπτά	zeven (telwoord)
ἐξ	zes (telwoord)	ἐπυθόμην	ik vernam (aor. van πυνθάνομαι)
ἐξ οὗ	sinds (voegw.)	ἐραστής, ὁ	minnaar
ἐξειμι	verlaten, weggaan	ἐρώω + gen.	verliefd zijn op

ἡδύς (ἡδέος), ἡδεῖα, ἡδύ (ἡδέος)	aangenaam, fijn
ἡέλιος, ὁ	zon
ἡῆθος (ἡθους), τό	karakter, aard
ἡκα	ik heb gezonden/laten gaan (aor. van ἴημι)
ἡκιστα	allerminst (bijwoord), in de laatste plaats
ἡκιστος	zwakst, minst
ἡκω	gekomen zijn, komen
ἡλασα	ik heb gereden/(voort)gedreven (aor. van ἐλαύνω)
ἡλθον	ik kwam/ging (aor. van ἔρχομαι)
ἡλιος, ὁ	zon
ἡλυθον	= ἡλθον
ἡμαρ, ἡματος, τό	dag
ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμάς	wij (nom., gen., dat., acc.)
ἡμέρα, ἡ	dag
ἡμέτερος	ons, onze (bezittelijk voornaamwoord)
ἡ μήν	waarlijk (in eden)
ἡν	hij/zij/het was
ἡνεγκον	ik droeg/bracht (aor. van φέρω)
ἡνέχθην	ik werd gebracht/gedragen (aor. pass. van φέρω)
ἡρξα	ik begon, heerste (aor. van ἄρχω)
ἡρως (ἡρωος), ὁ	held
ἡσθην	ik verheugde mij (aor. van ἡδομαι)
ἡσθόμην	ik bemerkte (aor. van αἰσθάνομαι)
ἡσαν	(zij) waren
ἡσυχία, ἡ	rust
ἡσω	ik zal laten gaan, zenden (fut. van ἴημι)
ἡττα, ἡ	nederlaag
ἡττάομαι	overwonnen worden, de nederlaag lijden
ἡττων (ἡττονος)	minder
ἡττον	minder (bijwoord)
ἡύρηκα	ik heb gevonden (perf. van εὕρισκω)
ἡύρον	ik vond (aor. van εὕρισκω)
ἡχθην	ik werd geleid/gebracht (aor. pass. van ἄγω)

Θ

θάλαττα, ἡ	zee
θάνατος, ὁ	de dood
θάπτω	begraven
θαρρέω	moed hebben, vol vertrouwen zijn
θάπτων (θάπτονος)	sneller
θαυμάζω	1. bewonderen 2. zich verwonderen
θαυμάστος	bewonderenswaardig
θεά, ἡ	godin
θεάομαι	bekijken, beschouwen
θέατρον, τό	theater
θεῖος	goddelijk
θέλω	= ἐθέλω willen, bereid zijn
θεός, ὁ/ἡ	god/godin
θεραπεύω	verzorgen

θεράπων	bediende
(θεράποντος), ὁ	
θερμός	warm
θέρος (θέρους), τό	zomer
θέω	rennen, snellen
θεωρέω	aanschouwen, bekijken
θήλυς (θήλεος)	vrouwelijk
θηρίον, τό	wild dier, beest
θνήσκω	sterven, gedood worden
θνητός	sterfelijk
θνητός, ὁ	sterveling, mens
θοός	snel
θρασύς (θρασέος), θρασεῖα, θρασύ (θρασέος)	onverschrokken
θρόνος, ὁ	troon, (ere)zetel, stoel
θυγάτηρ	dochter
(θυγατρός), ἡ	
θυμός, ὁ	1. hart, moed, gemoed 2. verlangen 3. woede
(ἐνὶ) θυμῷ	in zijn/haar hart
θύρα, ἡ	deur
θυσία, ἡ	offer
θύω	offeren

I

ιατρός, ὁ	dokter
ἰδία	privé
ἴδιος	eigen
ἰδρύω/ομαι	bouwen, stichten
ἰέναι	(te) gaan (infinitivus)
ἱερεύς (ἱερέως), ὁ	priester
ἱερόν, τό	heiligdom, tempel
ἱερός	heilig
+ gen.	gewijd aan
ἴημι, inf. ἰέναι, aor. ἦκα	zenden, laten gaan
ἰκανός	1. voldoende 2. geschikt, in staat
ἰκάνω	bereiken, gekomen zijn
ἰκέτης, ὁ	smekeling
ἴκω	bereiken
ἰκόμην	= ἀφικόμην
Ἴλιον, τό	Troje
ἰμάτιον, τό	mantel
ἴνα + conj./opt.	opdat, om te
ἴνα μή + conj./opt.	opdat niet
ἰπεύς (ἰπέως), ὁ	ruiter
ἵππος, ὁ	paard
ἴσος + dat.	gelijk aan
ἵσταμαι, aor. ἔστην	gaan staan, blijven staan
ἵστημι, aor. ἔστησα	doen staan, neerzetten
ἰσχυρός	sterk, krachtig
ἰσχύς (ἰσχύος), ἡ	kracht
ἴσχω	houden, krijgen
ἴσως	misschien, waarschijnlijk
ἰχθύς (ἰχθύος), ὁ	vis

K

καθαρός	rein, schoon	κέκτημαι	ik bezit (<i>perf.</i> van κτάομαι)
καθεύδω	slapen	κελεύω	bevelen, verzoeken
κάθημαι	zitten	κενός	leeg
καθίζω	1. doen zitten, neerzetten 2. gaan zitten	κέρδος (κέρδους), τό	voordeel
καθίσταμαι,	worden, ontstaan, geraken in	κέκτημαι	ik bezit (<i>perf.</i> van κτάομαι)
<i>aor.</i> κατέστην		κεφαλή, ἡ	hoofd, kop
καθίστημι	neerzetten	κήδομαι + <i>gen.</i>	bezorgd zijn om
+ 2 <i>acc.</i>	maken tot, aanstellen als	κήδος, εὖς, τό	zorg
καί	1. en 2. ook 3. zelfs	κήρ, κήρος, τό	hart
καὶ . . . καὶ	zowel . . . als	κήρυξ (κήρυκος), ὁ	bode, heraut
καὶ δὴ καὶ	en óók, en vooral, en in het bijzonder	κηρύττω	omroepen, afkondigen, bekend maken
καὶ μὴν	1. (ja)zeker 2. en bovendien	κινδυνεύω	gevaar lopen, riskeren
καινός	nieuw	κίνδυνος, ὁ	gevaar
καίπερ + <i>partic.</i>	hoewel	κινέω	bewegen
καιρός, ὁ	juiste tijdstip, beslissende moment	κλα(ί)ω	huilen, wenen (om)
καίτοι	evenwel, toch	κλέος, εὖς, τό	roem
κακά, τά	rampen, ongeluk	κλέπτω	stelen
κάκιστος	slechtste, zeer slecht	κλίνομαι	leunen, gaan liggen
κακός	slecht	κλίνω, <i>aor.</i> ἔκλινα	neerleggen
κακῶς πράττω	het slecht maken	κοινός	gemeenschappelijk
καλέω, <i>fut.</i> καλέω,	roepen	κομίζω	1. brengen, halen, meenemen 2. verzorgen
<i>perf.</i> κέκληκα		κόπτω	slaan
+ 2 <i>acc.</i>	noemen	κόρη, ἡ	meisje
κάλλιστος	mooist, zeer mooi	κοσμέω	1. ordenen 2. versieren met
καλλίων (καλλίωνος)	mooier, beter	κόσμος, ὁ	1. orde, wereld(orde) 2. sieraad, tooi
κάλλος (κάλλους), τό	schoonheid	κούρη, ἡ	dochter
καλός	mooi	κρατερός	sterk, krachtig
καλῶς	goed (bijwoord)	κρατέω + <i>gen.</i>	macht hebben over, overwinnen
καλύπτω	bedekken	κράτιστος	sterkst, best
κάμνω	zich hevig inspanssen, moe worden, ziek zijn	κράτος (κράτους), τό	kracht, macht, gezag
καρδία, ἡ	hart	κρείττων	beter, sterker
καρπός, ὁ	vrucht, gewas, opbrengst	(κρείττονος)	
καρτερός	sterk, krachtig	κρήνη, ἡ	bron
κατά, κατ', καθ'		κρίνω, <i>aor.</i> ἔκρινα	1. (onder)scheiden 2. (be)oordelen 3. (ver)kiezen
+ <i>gen.</i>	vanaf . . . naar beneden	κρίσις (κρίσεως), ἡ	beslissing, oordeel, uitspraak
+ <i>acc.</i>	1. volgens, langs 2. verspreid over	κρύπτω	verbergen
κατὰ θυμόν	in zijn/haar hart	κτάομαι	(zich) verwerven
καταβαίνω	naar beneden gaan, afdalen	κτείνω, <i>aor.</i> ἔκτεινα/ ἔκτανον	doden
καταβάλλω	naar beneden gooien	κτῆμα (κτήματος), τό	bezit
καταλαμβάνω	1. grijpen, zich meester maken van 2. aantreffen, inhalen	κύκλος, ὁ	cirkel, kring
καταλέγω	opsommen, vertellen	κύμα, ατος, τό	golf
καταλείπω	achterlaten	κύριος, ὁ	heer, meester
κατασκευάζω	voorzien van, bouwen	κωλύω	verhinderen, beletten
καταστρέφομαι	aan zich onderwerpen		
καταφρονέω + <i>gen.</i>	minachten		
κατεργάζομαι	1. bewerken, voltooiën 2. afmaken, doden		
κατέρχομαι	naar beneden gaan		
κατέχω	in zijn macht hebben, vasthouden, beheersen	Λ	
κάτω	(naar) beneden (bijwoord)	λαγχάνω, <i>aor.</i> ἔλαχον	krijgen (bij loting)
κάω	in brand steken, ontsteken	Λακεδαιμόνιος, ὁ	Spartaan
κείμαι	1. liggen 2. <i>perf. pass.</i> van τίθημι	λαμβάνω, <i>aor.</i> ἔλαβον, <i>fut.</i> λήψομαι, <i>perf.</i>	nemen, (vast)pakken
κεῖνος (= ἐκεῖνος)	die	εἴληφα	
κέκληκα	ik heb geroepen/genoemd (<i>perf.</i> van καλέω)	λαμπρός	schitterend
		λανθάνω + <i>acc.</i> , <i>aor.</i> ἔλαθον + <i>partic.</i>	verborgen zijn voor ongemerkt (voor) . . .

λέγω, aor. εἶπον, perf. εἶρηκα	zeggen	μέν	geeft aan dat er nóg een zin komt; die tweede zin begint met δέ (μέν blijft onvertaald)
λείπω, aor. ἔλιπον, perf. λέλοιπα	verlaten	μέν οὖν	1. welnu, nu (geeft overgang aan naar een ander onderwerp) 2. (soms) nee integendeel, ja nog sterker (geeft correctie aan)
λευκός	wit	μέντοι	echter, maar (nooit op de eerste plaats van de zin)
λήψομαι	ik zal nemen/pakken (fut. van λαμβάνω) (te) zeer (bijwoord)	μένω, aor. ἔμεινα	wachten(op), blijven
λίαν	steen	μέρος (μέρους), τό	1. deel 2. beurt
λίθος, ὁ	haven	μέσος	midden-, in het midden (predicatief)
λιμήν (λιμένος), ὁ	overwegen, overdenken	μετά, μετ', μεθ' + gen. + acc.	(samen) met
λογίζομαι	woord	μετὰ ταῦτα	na
λόγος, ὁ	in theorie . . . in werkelijkheid	μεταβάλλω	verplaatsen, veranderen
λόγῳ . . . ἔργῳ	overig	μεταξύ + gen.	tussen
λοιπός	in het vervolg, voortaan (bijwoord)	μεταπέμπομαι	ontbieden, laten komen
τὸ λοιπόν	in het vervolg, voortaan (bijwoord)	μετέχω + gen.	deel hebben aan, mee doen met
λοῦομαι	zich wassen	μέτριος	matig, gematigd
λοῦω	wassen	μέχρι + gen.	tot aan
λυγρός	pijnlijk, ellendig, droevig	μέχρι οὐ	totdat
λυπέομαι	verdriet hebben	μέχρι τοῦδε	tot nu toe
λυπέω	kwellen, verdriet doen	μέχρι τοῦτου	tot daar, tot dan, tot dat moment
λύπη, ἡ	verdriet	μή + conj.	1. niet (in hoofdzin bij aansporing) 2. opdat niet, om niet te
λύω	1. losmaken 2. beslechten (van een ruzie)	+ conj./opt.	1. opdat niet, om niet te 2. dat (na uitdrukkingen van 'vrees')
M		μηδέ	1. en niet (alleen in combinatie: μή . . . μηδέ) 2. ook niet, zelfs niet
μαθητής, ὁ	leerling	μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν	1. niemand, niets (zelfstandig, bij gebiedende wijs, conj. en infinitivus) 2. geen enkel(e) (bijvoeglijk)
μαίνομαι, aor. ἐμάνην	waaninnig zijn, buiten zichzelf zijn	μηδέν	volstrekt niet, geenszins (bijwoord)
μακρός	lang	μηδομαι, aor. ἐμήσατο	bedenken, beramen
μάλα	erg, zeer (bijwoord)	μηκέτι	niet meer (bij gebiedende wijs, conj. en infinitivus)
μάλιστα	het meest, vooral (bijwoord)	μήκος (μήκους), τό	lengte
μᾶλλον	meer (bijwoord)	μήν	(= μέντοι) maar (vooral na een ontkenning)
μᾶλλον . . . ἢ	liever . . . dan	μήποτε	nooit (bij gebiedende wijs, conj. en infinitivus)
ἐμάνην	ik was waanzinnig/gek (aor. van μαίνομαι)	μήπω	nog niet
μανθάνω, aor. ἔμαθον	leren kennen, begrijpen, vernemen	μήτε . . . μήτε	noch . . . noch
μάντις (μάντεως), ὁ	ziener, orakelgever	μήτηρ, (μητρός) ἡ	moeder
μαρτυρέω	getuigenis afleggen	μηχανάομαι	een middel verzinnen, beramen
μαρτύς (μάρτυρος), ὁ	getuige	μηχανή, ἡ	werktuig, (hulp)middel
μάτην	tevergeefs, zonder reden (bijwoord)	μία	één (vrouwelijk)
μάχη, ἡ	gevecht, strijd	μικρός	klein
μάχομαι	strijden, vechten	μιμέομαι	nabootsen
μέγα	zeer, erg (bijwoord)	μιμνήσκομαι + gen., aor. ἐμνήσθην	zich herinneren
μέγαρα, τά	huis, paleis	μισέω	haten
μέγαρον, τό	zaal	μισθός	loon
μέγας, μεγάλη, μέγα	groot	μνήμη, ἡ	1. herinnering, geheugen 2. vermelding
μέγεθος (μεγέθους), τό	grootte	μνηστήρ, ἦρος, ὁ	iemand die een vrouw het hof maakt, vijtjer
μέγιστος	grootste, zeer groot	μόγcis/μόλις	met moeite, ternauwernood
μείγνυμι	mengen	μοι	(aan) mij/me (dativ.)
μείζων (μείζονος)	groter	μοῖρα, ἡ	1. (aan)deel 2. lot, noodlot
μέλας (μέλανος), μέλαινα, μέλαν (μέλανος)	zwart, donker	μόλις/μόγcis	met moeite, ternauwernood
μέλει μοι	het interesseert me, het gaat me ter harte		
μέλλον (μέλλοντος), τό	toekomst		
μέλλω + inf.	zullen, op het punt staan		
μέμφομαι + dat.	verwijten, een uitbrander geven		

μόνον μόνος μου μοῦνος (=μόνος) μῦθος, ὁ	slechts, alleen maar (bijwoord) alleen (van) mij (<i>genit.</i>) alleen 1. verhaal, mythe 2. woord (alleen bij dichters) tienduizend tallose toch niet? (<i>in vraagzinnen</i>)	οἶδα (perf.) + inf. οἶκαδε οἰκέιος οἰκέτης, ὁ οἰκέω οἶκημα, τό οἰκία, ἡ οἶκοθεν οἰκόνδε οἴκοι οἴκος, ὁ οἶμαι οἶνος, ὁ οἶομαι οἶον οἶος οἶός τέ εἶμι οἶσω οἶχομαι + partic.	ik weet kunnen naar huis eigen (in huis dienende) slaaf, bediende (be)wonen kamer huis van huis naar huis thuis 1. huis, erf 2. huishouden denk ik, volgens mij wijn menen, vermoeden zoals (bijvoorbeeld) zo(danig) als in staat zijn, kunnen ik zal dragen/brengen (<i>fut. van φέρω</i>) weg(gegaan) zijn weg . . . geloven, denken acht (<i>telwoord</i>) rijk, welvarend, gelukkig, gezegend ondergang, dood weinig (ge)heel, volledig omgaan met, verbonden zijn met oog zweren, een eed afleggen gelijk aan, gelijkend op het eens zijn met, instemmen met op dezelfde plaats, samen, bijeen toch droom droom naam noemen ezel(in) scherp, fel
Ν		οἶτω ὀκτώ ὄλβιος ὄλεθρος, ὁ ὄλιγος ὄλος ὀμιλέω + dat. ὄμμα (ὄμματος), τό ὄμνυμι, <i>αορ.</i> ὄμοσα ὄμοιός + dat. ὄμολογέω + dat. ὄμου ὄμως ὄναρ (ὄνείρατος), τό ὄνειρος, ὁ ὄνομα, τό ὄνομάζω ὄνος, ὁ/ἡ ὄξυς (ὄξέος), ὄξεϊα, ὄξύ (ὄξέος)	weg . . . geloven, denken acht (<i>telwoord</i>) rijk, welvarend, gelukkig, gezegend ondergang, dood weinig (ge)heel, volledig omgaan met, verbonden zijn met oog zweren, een eed afleggen gelijk aan, gelijkend op het eens zijn met, instemmen met op dezelfde plaats, samen, bijeen toch droom droom naam noemen ezel(in) scherp, fel
ναῦς (νεώς), ἡ ναύτης, ὁ νεανίας, ὁ νεκρός, ὁ νέμω, <i>αορ.</i> ἔνειμα νέος νήσος, ἡ νικάω νίκη, ἡ νοέω	schip zeeman, matroos jongeman lijk, dode verdelen, toedelen 1. nieuw 2. jong eiland overwinnen overwinning 1. waarnemen, bemerken 2. denken menen beschouwen als, vinden 1. gewoonte 2. wet geest (= νοῦς) ziekte dag van de terugkeer terugkeer geest, verstand van plan zijn (<i>lett.: in de geest hebben</i>) nu nacht	ὄπῃ ὀπισθεν + gen. ὀπίσω ὀπ्ला, τά ὀπλίτης, ὁ ὀπόσοι ὀπόσος	waarlangs, waarheen, waar aan de achterkant (bijwoord) achter terug wapens zwaargewapende, hopliet hoeveel 1. hoe groot, hoeveel 2. zo groot als, zoveel als = ὀπότε ἄν = ὅταν wanneer wanneer, toen, nu wie van beide(n) (onbepaald betrekk. vmv.) waar (ook maar) opdat, om te opdat niet, om niet te zien
νομίζω + 2 acc. νόμος, ὁ νόος, ὁ νόσος, ἡ νόστιμον ἡμαρ νόστος, ὁ νοῦς, ὁ ἐν νῷ ἔχω νῦν νύξ (νυκτός), ἡ	menen beschouwen als, vinden 1. gewoonte 2. wet geest (= νοῦς) ziekte dag van de terugkeer terugkeer geest, verstand van plan zijn (<i>lett.: in de geest hebben</i>) nu nacht	ὀπότε + conj. ὀπότε (+ opt.) ὀπότερος ὀπου ὀπως + conj./opt. ὀπως μή + conj./opt. ὀράω, <i>imperf.</i> ἐώρων, <i>αορ.</i> εἶδον, <i>fut.</i> ὄψομαι, <i>perf.</i> ἐώρακα ὀργή, ἡ	toorn, drift
Ξ		οἶα + partic.	
ξεῖνος ξένος ξένος, ὁ ξιφος (ξίφους), τό ξύλον, τό ξύν	= ξένος buitenlands, vreemd vreemdelling zwaard hout, stuk hout, voorwerp van hout = σύν		
Ο			
ὁ/ἡ/τό ὁ δέ/ἡ δέ/τὸ δέ ὁ μὲν . . . ὁ δέ οἱ μὲν . . . οἱ δέ ὅδε, ἧδε, τόδε ὀδός, ἡ ὀδύρομαι ὀθεν οἶ οἶα + partic.	de/het hij/zij/het (verwijst terug naar een eerder genoemde persoon/zaak) de een . . . de ander sommigen . . . anderen deze, dit weg jammeren, verdriet hebben, huilen vanwaar (betrekk.) waarheen (betrekk.) omdat		

ὀργίζομαι + dat.	boos worden/zijn op
ὀρθός	1. rechtop 2. juist
ὄρκος, ὄ	eed
ὀρμάομαι	1. zich in beweging zetten 2. aanvallen
ὄρνις (ὄρνιθος), ἡ	vogel
ὄρος (ὄρους), τό	berg
ὄρος, ὄ	grens
ὄς, ἦ, ὄ	1. die/dat (betrekk. vnw.) 2. (met ingesloten antecedent) wie, wat
ὄσιος	godsdienstig, vroom
ὄσον . . . , τοσοῦτο	zoveel als . . . , zóveel/zózeer
ὄσος	zogroot/zoveel als
(πάντα) ὄσα	alles wat
(πάντες) ὄσοι	zovelen als, allen die
ὄσπερ, ἥπερ, ὅπερ	(precies) diegene die/datgene wat
ὄστις, ἥτις, ὅ τι	1. (iemand) die, wie ook maar (meestal vertalen als ὅς) 2. wie, welke (in afhankelijke vraagzin)
ὅταν (= ὅτε ἄν)	wanneer
+ conj.	
ὅτε	toen, wanneer (voegwoord)
ὅτι	1. dat (voegwoord) 2. omdat
οὐ	waar (betrekk. vnw.)
οὐ, οὐκ, οὐχ	niet
οὐδαμοῦ	nergens
οὐδαμῶς	op geen enkele manier, beslist niet, helemaal niet
οὐδέ	en niet, ook niet, zelfs niet
οὐδεῖς, οὐδεμία,	1. niemand, niets (zelfstandig)
οὐδέν	2. geen enkel(e) (bijvoeglijk)
οὐδέν	1. niets (zelfstandig) 2. helemaal niet (bijwoord)
οὐδὲν ἄλλο (ἢ)	niets anders (dan)
οὐδέτερος	geen van beide(n)
οὐκέτι	niet meer
οὐκουν	dus niet
οὐκοῦν;	(dan) niet? toch zeker wel?
οὐ μόνον . . . ἀλλὰ	niet alleen . . . maar ook
καί	
οὐν	1. dan, nu (als een verhaal verdergaat) 2. dus (in conclusie)
gen. + οὐνεκα	terwille van, wegens om
οὐποτε	nooit
οὐπω	nog niet
οὐρανός, ὄ	hemel
οὐτε . . . οὐτε	noch . . . noch
οὐτος, αὐτή, τοῦτο	die/deze, dat/dit, hij/zij/het
mn. οὗτοι/αὐταί,	die/deze, zij
ταῦτα	
οὕτως(ς)	zo, op die manier (bijwoord)
οὐχ	niet
οὐχί	niet
ὀφείλω + acc.	verschuldigd zijn
+ inf.	verplicht zijn te
ὀφθαλμός, ὄ	oog
ὄφρα + conj.	opdat
ὄψις (ὄψεως), ἡ	het zien, aanblik
ὄψομαι	ik zal zien (fut. van ὀράω)

Π

πάθος (πάθους), τό	(wat iemand overkomt: πάσχω) → 1. lot, ongeluk 2. gewaarwording, ervaring opvoeden, opleiden
παιδεύω	1. kind (zoon, dochter) 2. slaaf
παῖς (παιδός), ὄ	lang geleden, vroeger, allang (bijwoord)
πάλαι	oud, van vroeger
παλαιός	weer, terug
πάλιν	van alle kanten (bijwoord)
πανταχόθεν	overal (bijwoord)
πανταχοῦ	alle(n)
πάντες (πάντων)	allerlei
παντοῖος	geheel en al, volkomen (bijwoord)
πάντως	volkomen, heel, erg, zeer (bijwoord)
πάνυ	van (de kant van)
παρά, παρ' + gen.	bij
+ dat.	1. naar (bij personen)
+ acc.	2. langs
παραγγέλλω	3. in strijd met een bericht doorgeven, aansporen, bevelen
παραγίνομαι	komen bij
παραδίδομι	overhandigen
παραινέω + dat.	aansporen
παρακαλέω	erbij roepen, ontbieden, vermanen
παρακαλεύομαι + dat.	aansporen
παρασκευάζω	klaarmaken, gereed maken
παρατίθημι	erbij leggen
πάρειμι, inf. παρῆναι	aanwezig zijn
παρέξω	ik zal verschaffen/bieden (fut. van παρέχω)
πάρεστι(v)	het is mogelijk, het is geoorloofd
παρέχω,	verschaffen, bieden
aor. παρέσχον	
παρθένος, ἡ	meisje
παρήμι, inf. παρῆναι	1. voorbij laten gaan, laten schieten
	2. toelaten
παρίσταμαι + dat.	naast . . . gaan staan, bijstaan, helpen
παρόντες, οἱ	aanwezigen
πᾶς (παντός), πᾶσα	1. geheel
(πάσης), πᾶν	2. ieder
(παντός)	
meervoud	
πάσχω, aor. ἔπαθον,	3. allen
fut. πείσομαι,	1. lijden, te verduren hebben
perf. πέπονθα	2. ondervinden, ervaren
πατήρ, (πατρός) ὄ	vader
πατρις γαῖα, ἡ	vaderland
πάτριος	(voor)vaderlijk, traditioneel
πατρίς (πατρίδος), ἡ	vaderland
πατρώος	van de (voor)vader(en) geërfd
παύομαι + gen.	ophouden (met), stoppen
παύω	(doen) stoppen, (doen) ophouden
πεδίον, τό	vlakke
πεζός	te voet
πεῖθομαι, + dat.,	gehoorzamen, geloven
aor. ἐπιθόμην	
πεῖθω	overtuigen, overreden
πειράομαι	proberen

πείσομαι	1. ik zal lijden/ondergaan (fut. van πάσχω) 2. ik zal gehoorzamen (fut. van πείθομαι)	πόλις (πόλεως), ἡ πολιτεία, ἡ πολίτης, ὁ πολλάκις πολλοί, οἱ πολλῶ μάλλον πολύ/πολλῶ + compar. + superlat. πολύς, πολλή, πολύ πολύμητις πονέω πονηρός πόνος, ὁ	stad 1. staat, samenleving 2. staatsvorm burger vaak, dikwijls de meeste(n) veel meer (bijwoord) veel verreweg veel schrand, slim zich inspannen, zwoegen slecht 1. inspanning, moeite, werk 2. pijn, nood zee gaan, reizen 1. ver 2. vooruit, verder hoeveel 1. hoe groot? (bij niet-telbaar) 2. hoeveel? (bij telbaar) rivier wanneer eens, ooit, soms (of) . . . of (in een vraagzin) wie van beide(n)? waar? 1. ergens 2. denk ik, misschien voet 1. daad 2. zaak 1. moeijikheden 2. politiek, macht handeling, daad, onderneming handelen, doen, verrichten
πέμπτος πέμπω πέντε πέποιθα πέπονθα	vijfde sturen, zenden vijf (telwoord) ik vertrouw (perf. van πείθομαι) ik heb geleden/doorstaan (perf. van πάσχω)	πόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
πέπτωκα περ	ik ben gevallen (perf. van πίπτω) 1. zeer, juist, precies (versterkt/benadrukt het voorafgaande woord) 2. (na partic.) hoewel, ook al	πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
περί + gen. + acc.	1. (rond)om 2. met betrekking tot	πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
περίφρων Πηνελόπεια πέτρα, ἡ πεύσομαι	de zeer verstandige Penelope rots ik zal vernemen/informereren/vragen (fut. van πυνθάνομαι)	πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
πέφυκα πη	ik ben (van aard) (perf. van φύομαι) ergens langs/heen, op een of andere manier (bijwoord)	πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
πή; πίμπλημι + gen. πίνω, aor. ἔπιον πίπτω, aor. ἔπεσον πιστεύω + dat.	waarlangs?, waarheen?, hoe? vullen (met) drinken vallen 1. vrouwen op 2. geloven	πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
πιστός πλειστός πλείων (πλείονος)/ πλέων (πλέονος) πλέον πλέω, aor. ἔπλευσα πληγή, ἡ πλήθος (πλήθους), τό πλήν + gen. πλήρης (πλήρους) + gen.	trouw, betrouwbaar meeste(n), zeer vele(n) meer meer (bijwoord) varen slag, klap menigte, hoeveelheid behalve vol met	πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
πιρρόω + gen. πλησίον + gen. πλησίος πλήττω πλοῖον, τό πλοῦς, ὁ πλούσιος, (ὁ) πλοῦτος, ὁ πόθεν; ποθεν ποῖ; ποι ποιέω + 2 acc.	vullen met dichtbij dichtbij (bijv. nw.) slaan schip vaart, (zee)reis (de) rijk(e) rijkdom waarvandaan? ergens vandaan waarheen? ergens heen 1. doen 2. maken iemand iets aandoen	πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
ποιητής, ὁ ποῖος; πολεμέω πολέμιος πολέμιος, ὁ πόλεμος, ὁ	dichter hoedanig?, wat voor? oorlog voeren vijandig vijand oorlog	πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα
		πρόντος, ὁ πορεύομαι πόρρω πόσοι πόσος; ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα	ποταμός, ὁ πότε; ποτέ πότερον . . . ἢ πότερος; ποῦ; που πούς (ποδός), ὁ πράγμα (πράγματος), τό πράγματα (πραγμάτων), τά πράξεις (πράξεως), ἡ πράττω, perf. πέπραχα/ πέπραγα, perf. pass. πέπραγμα

προσαυδάω + acc. προσέρχομαι + dat. προσέχω τὸν νοῦν + dat. προσῆκει μοι πρόσθε(ν)	toespreken, spreken tot naderen zijn aandacht richten op, letten op + dat. het past mij, het komt mij toe 1. (van plaats) aan de voorkant, van voren 2. (van tijd) van tevoren, vroeger	σοί, σοί σός, σή, σόν σοφία, ἡ σοφός Σπαρτιάτης, ὁ στάω σπείρω, aor. ἔσπειρα σπένδω σπεύδω	voor jou (dativ. enkelv.) jouw (bezit. vnv.) 1. wijsheid 2. slimheid 1. verstandig, wijs 2. slim Spartaan trekken zaaien plengen, een plengoffer brengen 1. zich haasten 2. zich inspinnen, streven naar wapenstilstand, verdrag haastig, ijverig, ernstig, belangrijk 1. serieuze inspanning, moeite 2. haast 1. haastig, met moeite 2. met opzet lengtemaat (ca. 192 m.), renbaan opstand, (partij)strijd op expeditie gaan, reizen 1. gereed maken 2. zenden zuchten, kreunen beroven van krans zuil, grafsteen borst expeditie, reis, tocht mond veldtocht, expeditie een veldtocht ondernemen een veldtocht ondernemen, optrekken legeraanvoerder leger soldaat legerplaats leger zich draaien, zich omkeren draaien, wenden, keren jij, u zwijnenhoeder verwant de verwant, het familielid
προσπίπτω	1. neervallen voor 2. overvallen, aanvallen, overkomen	σπονδαί, αἱ σπουδαῖος σπουδή, ἡ	1. serieuze inspanning, moeite 2. haast 1. haastig, met moeite 2. met opzet lengtemaat (ca. 192 m.), renbaan opstand, (partij)strijd op expeditie gaan, reizen 1. gereed maken 2. zenden zuchten, kreunen beroven van krans zuil, grafsteen borst expeditie, reis, tocht mond veldtocht, expeditie een veldtocht ondernemen een veldtocht ondernemen, optrekken legeraanvoerder leger soldaat legerplaats leger zich draaien, zich omkeren draaien, wenden, keren jij, u zwijnenhoeder verwant de verwant, het familielid
προστίθῃμι πρόσω πρόσωπον, τό πρότερον πρότερος πρώτα (μέν) πρώτον μὲν . . . ἔπειτα δέ πρώτον	toevoegen voorwaarts, verder gezicht eerder (bijwoord) eerder, vroeger (bijv.nv.) eerst (bijwoord), in de eerste plaats eerst . . . daarna eerst (bijwoord), in de eerste plaats, in het begin	σπουδῆ στάδιον, τό στάσις (στάσεως), ἡ στέλλομαι στέλλω, aor. ἔστειλα στεναχίζω στερίσκω + gen. στέφανος, ὁ στήλη, ἡ στήθος, εὖρος, τό στόλος, ὁ στόμα (στόματος), τό στρατεία, ἡ στρατεύομαι στρατεύω στρατηγός, ὁ στρατιά, ἡ στρατιώτης, ὁ στρατόπεδον, τό στρατός, ὁ στρέφομαι στρέφω σύ συβώτης, ὁ συγγενής (συγγενούς) συγγενής (συγγενούς), ὁ συλλαμβάνω	1. serieuze inspanning, moeite 2. haast 1. haastig, met moeite 2. met opzet lengtemaat (ca. 192 m.), renbaan opstand, (partij)strijd op expeditie gaan, reizen 1. gereed maken 2. zenden zuchten, kreunen beroven van krans zuil, grafsteen borst expeditie, reis, tocht mond veldtocht, expeditie een veldtocht ondernemen een veldtocht ondernemen, optrekken legeraanvoerder leger soldaat legerplaats leger zich draaien, zich omkeren draaien, wenden, keren jij, u zwijnenhoeder verwant de verwant, het familielid
πρώτος πύλη, ἡ πυνθάνομαι, aor. ἐπυθόμην, fut. πεύσομαι πῦρ (πυρός), τό πῶς; πως	eerste poort 1. informeren, vragen 2. vernemen vuur hoe? op de een of andere manier, enigszins	στράτευω στρατηγός, ὁ στρατιά, ἡ στρατιώτης, ὁ στρατόπεδον, τό στρατός, ὁ στρέφομαι στρέφω σύ συβώτης, ὁ συγγενής (συγγενούς) συγγενής (συγγενούς), ὁ συλλαμβάνω	1. gereed maken 2. zenden zuchten, kreunen beroven van krans zuil, grafsteen borst expeditie, reis, tocht mond veldtocht, expeditie een veldtocht ondernemen een veldtocht ondernemen, optrekken legeraanvoerder leger soldaat legerplaats leger zich draaien, zich omkeren draaien, wenden, keren jij, u zwijnenhoeder verwant de verwant, het familielid
P		σύνειμι, inf. σύνειναι + dat. συνίημι, inf. συνίεναι σύνοιδα ἑμαυτῷ + partic.	1. (vast)grijpen 2. samenvatten, begrijpen zich verzamelen verzamelen het gebeurt dat, het geval wil dat 1. bijeenbrengen 2. vergelijken, vermoeden raad geven, aanraden bondgenootschap bondgenoot het is nuttig, het is voordelig 1. gebeurtenis 2. ongeluk, tegenspoed met, in gezelschap van, met behulp van samen zijn met, omgaan met (ook seksueel) begrijpen ik ben mij ervan bewust dat
ῥάδιος ῥαδίως ῥέω ῥήγνυμι ῥηϊδίως ρίπτω	gemakkelijk gemakkelijk, met gemak (bijwoord) stromen breken, doorscheuren = ῥαδίως werpen	σύνειμι, inf. σύνειναι + dat. συνίημι, inf. συνίεναι σύνοιδα ἑμαυτῷ + partic.	1. (vast)grijpen 2. samenvatten, begrijpen zich verzamelen verzamelen het gebeurt dat, het geval wil dat 1. bijeenbrengen 2. vergelijken, vermoeden raad geven, aanraden bondgenootschap bondgenoot het is nuttig, het is voordelig 1. gebeurtenis 2. ongeluk, tegenspoed met, in gezelschap van, met behulp van samen zijn met, omgaan met (ook seksueel) begrijpen ik ben mij ervan bewust dat
Σ		σύνειμι, inf. σύνειναι + dat. συνίημι, inf. συνίεναι σύνοιδα ἑμαυτῷ + partic.	1. (vast)grijpen 2. samenvatten, begrijpen zich verzamelen verzamelen het gebeurt dat, het geval wil dat 1. bijeenbrengen 2. vergelijken, vermoeden raad geven, aanraden bondgenootschap bondgenoot het is nuttig, het is voordelig 1. gebeurtenis 2. ongeluk, tegenspoed met, in gezelschap van, met behulp van samen zijn met, omgaan met (ook seksueel) begrijpen ik ben mij ervan bewust dat
σαφής (σαφούς) σέ, σε σεαυτόν, σεαυτήν σέβομαι σέθεν σεμνός σήμα (σήματος), τό σημαίνω	duidelijk jou, je (acc. enkelv.) jezelf (acc. enk.) ontzag hebben voor, vereren = σοῦ eerbiedwaardig, indrukwekkend 1. teken 2. graf(teken) (door een teken) duidelijk maken, betekenen	σύνειμι, inf. σύνειναι + dat. συνίημι, inf. συνίεναι σύνοιδα ἑμαυτῷ + partic.	1. (vast)grijpen 2. samenvatten, begrijpen zich verzamelen verzamelen het gebeurt dat, het geval wil dat 1. bijeenbrengen 2. vergelijken, vermoeden raad geven, aanraden bondgenootschap bondgenoot het is nuttig, het is voordelig 1. gebeurtenis 2. ongeluk, tegenspoed met, in gezelschap van, met behulp van samen zijn met, omgaan met (ook seksueel) begrijpen ik ben mij ervan bewust dat
σημεῖον, τό σιγάω σιγή, ἡ σίδηρος, ὁ σίτος, ὁ (mv. τὰ σῖτα) σκέψομαι	teken zwijgen, verzwijgen het zwijgen, stilte ijzer, ijzeren voorwerp graan, brood, voedsel, eten ik zal bekijken/letten op (fut. van σκοπέω)	σύνειμι, inf. σύνειναι + dat. συνίημι, inf. συνίεναι σύνοιδα ἑμαυτῷ + partic.	1. (vast)grijpen 2. samenvatten, begrijpen zich verzamelen verzamelen het gebeurt dat, het geval wil dat 1. bijeenbrengen 2. vergelijken, vermoeden raad geven, aanraden bondgenootschap bondgenoot het is nuttig, het is voordelig 1. gebeurtenis 2. ongeluk, tegenspoed met, in gezelschap van, met behulp van samen zijn met, omgaan met (ook seksueel) begrijpen ik ben mij ervan bewust dat
σκηνή, ἡ σκιά, ἡ σκοπέω	tent, hut schaduw, schim bekijken, letten op	σύνειμι, inf. σύνειναι + dat. συνίημι, inf. συνίεναι σύνοιδα ἑμαυτῷ + partic.	1. (vast)grijpen 2. samenvatten, begrijpen zich verzamelen verzamelen het gebeurt dat, het geval wil dat 1. bijeenbrengen 2. vergelijken, vermoeden raad geven, aanraden bondgenootschap bondgenoot het is nuttig, het is voordelig 1. gebeurtenis 2. ongeluk, tegenspoed met, in gezelschap van, met behulp van samen zijn met, omgaan met (ook seksueel) begrijpen ik ben mij ervan bewust dat

σφάλλομαι + gen. σφάλλω, aor. ἔσφηλα	zich vergissen in doen wankelen, op het verkeerde spoor zitten	τίθημι, aor. ἔθηκα + 2 acc. τίκτω, aor. ἔτεκον	plaatsen, (neer)zetten, (neer)leggen maken tot baren, ter wereld brengen, voortbrengen
σφόδρα σχεδόν σχίσω σχολή, ἡ σῶζω σῶμα (σώματος), τό σωτήρ (σωτήρος), ὁ σωτηρία, ἡ σωφροσύνη, ἡ	hevig, erg (bijwoord) 1. dichtbij 2. bijna ik zal hebben (fut. van ἔχω) vrije tijd redden lichaam redder behoud, redding gezond verstand, wijsheid, zelfbeheersing, ingetogenheid verstandig	τιμάω, aor. ἐτίμησα τιμή, ἡ τιμωρέομαι + acc. τιμωρέω + dat. τιμωρία, ἡ τίνες (gen. τίνων);	eren eer, eerbewijs zich wreken op, straffen 1. helpen 2. wreken 1. wraak, straf 2. hulp 1. wie? (meervoud) 2. welk(e)? (meervoud, bijvoeglijk gebruikt) doen boeten, zich wreken op, straffen boeten, betalen 1. wie? (zelfstandig gebruikt) 2. welk(e)? (bijvoeglijk gebruikt)
σώφρων (σώφρονος)	verstandig	τίνομαι τίνω τίς (τίνος); τις (zonder accent)	1. iemand (zelfstandig) 2. een of ander(e) (bijvoeglijk) (τις staat nooit op de eerste plaats van de zin) verwonden
T			
τάξις (τάξεως), ἡ ταράττω	opstelling, slagorde in beroering brengen, onrustig maken	τιτρώσκω τὸ μὲν . . . τὸ δέ τόδε τοῖ	het een . . . het ander dit (onz. enk. nom. + acc.) 1. let wel 2. benadrukt het woord waar het achter staat
τάττω	1. opstellen, ordenen 2. (in een functie) aanstellen	τοῖνον τοιόσδε, τοιάδε, τοιόνδε τοιούτος, τοιάυτη, τοιούτο	1. let wel 2. benadrukt het woord waar het achter staat welnu, dus zodanig, dergelijk
ταῦτα ταύτη τάφος, ὁ τάχα τάχιστος τάχος (τάχους), τό ταχύς (ταχέος), ταχεῖα, ταχύ (ταχέος)	dit, dat (onz. meerv. nom. + acc.) daarlangs, op die manier graf snel, spoedig (bijwoord) het snelst, zeer snel snelheid snel	τοῖχος, ὁ τόλμα, ἡ	dergelijk, zodanig, zo'n muur (van een gebouw) 1. durf, brutaliteit 2. onderneming, waagstuk
. . . τε . . . τε καὶ . . .	en . . . en (verbindt twee woord(groep)en nauw met elkaar)	τολμάω τόξον, τό τόπος, ὁ τοσόσδε, τοσήδε, τοσόνδε τοσοῦτο . . . ὅσον τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο	durven boog plaats zo groot, zoveel zo groot/zoveel . . ., als zo groot, zoveel
τε . . . τε	. . . en (nauwere verbinding dan . . . καὶ of τε . . . καὶ)	τότε τότε μὲν . . . τότε δέ τοῦτο τοῦτο μὲν . . . τοῦτο δέ τραγωδία, ἡ τράπεζα, ἡ τραῦμα (τραύματος), τό τραχύς (τραχέος), τραχεῖα, τραχύ (τραχέος)	dan, toen (bijwoord) nu eens . . . dan weer dit, dat (onz. enk., nom. + acc.) enerzijds . . . anderzijds, deels . . . deels tragedie, treurspel tafel wond
τείνω, aor. ἔτεινα τέθνηκα τεῖχος (τείχους), τό τεκμήριον, τό τέκνον, τό τελευτάω	spannen, strekken ik ben dood (perf. van ἀποθνήσκω) muur (van een stad) teken, bewijs kind 1. eindigen 2. sterven	τραχὺς (τραχέος), τραχεῖα, τραχύ (τραχέος) τρεις, τρία τρέπομαι, aor. ἐτραπόμην, aor. pass. ἐτράπιον τρέπω, aor. ἔτραπον τρέφω, aor. ἔθρεψα	rotsachtig, ruw drie (telwoord) 1. zich wenden 2. overgaan tot 3. op de vlucht slaan wenden, keren 1. voeden 2. opvoeden rennen drie (onz. nom./acc. meerv.) dertig (wordt niet verbogen)
τελευτή, ἡ τελέω, fut. τελέω τέλος (τέλους), τό	einde tot stand brengen, voltooien 1. vervulling, voltooiing 2. einde, doel 3. (als bijwoord) tenslotte	τρέχω, aor. ἔδραμον τρία τριάκοντα	
τέμνω, aor. ἔτεμον τέταρτος τέτταρες τεύζομαι	snijden vierde vier (telwoord) ik zal krijgen/treffen (fut. van τυγχάνω)	τρέχων, aor. ἔτρεπον τρέφω, aor. ἔθρεψα	
τέχνη, ἡ	kunst, vakbekwaamheid, vaardigheid	τρέφω, aor. ἔθρεψα	
τῆδε τί . . . ; τι (zonder accent)	hierlangs, op deze manier 1. wat? 2. waarom? 1. iets 2. een of ander (τι staat nooit op de eerste plaats van de zin)	τρέχων, aor. ἔτρεπον τρέφω, aor. ἔθρεψα	

τρίτος	derde	φάσανον, τό	zwaard
τρόπος, ό	wijze, manier	φασί(v)	zij zeggen
τυγχάνω, aor. ἔτυχον		φάυλος	slecht
+ partic.	toevallig . . .	φέρω, aor. ἤνεγκον,	1. dragen, brengen
+ gen.	krijgen, treffen	fut. οἴσω	2. verdragen
τύπτω	slaan	φεύγω, aor. ἔφυγον	vluchten (voor)
τύραννος, ό	alleenheerser, tiran	(+ acc.)	
τύχη, ἡ	lot	φημί	zeggen
Τρώες, Τρώων, οἱ	Trojanen	οὐ φημι	1. nee zeggen, weigeren
		φθάνω + acc.	2. zeggen dat niet, ontkennen
Υ		+ partic.	iemand passeren, iemand voor zijn,
ὑβρίζω	overmoedig handelen, mishandelen	φθέγγομαι	eerder zijn dan
ὑβρις (ὑβρεως), ἡ	overmoed, arrogantie	φθίνομαι	voor . . ., eerder . . .
ὑγίεια, ἡ	gezondheid	φθίνω	geluid geven, zijn stem laten horen
ὑγιής (ὑγιουής)	gezond	φθονέω + dat.	kwijnen, omkomen
ὔδωρ (ὔδατος), τό	water	φθόνος, ό	1. te gronde richten, doden (trans.)
υἱός, ό	zoon	φιλέω	2. kwijnen, omkomen (intrans.)
ὔλη, ἡ	hout, bos	+ inf.	jaloers zijn op, benijden
ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν,	jullie (nom., gen., dat., acc.)	φιλία, ἡ	afgunst, jaloezie
ὑμᾶς		φίλος	houden van
ὑμέτερος	jullie (bezittelijk voornaamw.)		ervan houden te, gewoon zijn te
ὑπάρχω	1. beginnen	φίλος, ό	liefde, vriendschap
	2. reeds ter beschikking staan, er	φιλοσοφία, ἡ	1. geliefd, dierbaar
	reeds zijn	φιλόσοφος, ό	2. (vaak bij Hom.) mijn/jouw/zijn
ὑπέρ + gen.	1. boven	φίλτατος	(eigen) (bezitt. vnm.)
	2. ter verdediging/bescherming van	φοβέομαι	vriend
	3. over, wat betreft	φοβερός	wijsbegeerte, filosofie
ὑπερβάλλω	ergens overheen gaan, overtreffen	φόβος, ό	wijsgeer, filosoof
ὑπισχνέομαι,	beloven	φοιτάω	liefste, zeer geliefd
aor. ὑπεσχόμην		φονεύς (φονέως), ό	bang zijn (voor), vrezen
ὑπνος, ό	slaap	φονεύω	angstaanjagend
ὑπό, ὑπ', ὑφ' + gen.	door (toedoen van), ten gevolge van	φόνος, ό	angst, vrees
+ dat.	onder, aan de voet van	φορέω	(geregeld) gaan, komen
+ acc.	onder	φράζομαι	moordenaar
ὑπολαμβάνω,	1. antwoorden	φράζω	vermoorden
aor. ὑπέλαβον	2. opvatten, aannemen	φρενές, ὦν, αἶ	moord
ὑποπτεύω	vermoeden, verdenken, argwaan	(ἐνὶ) φρεσίν	(regelmatig) dragen, brengen
	koesteren	φρονέω	waarnemen, overwegen
ὑποσχίσομαι	ik zal beloven (fut. van ὑπισχνέομαι)	φρόνιμος	tonen, meedelen
ὑστατος	achterst, laatst	φροντίζω + gen.	geest, hart
ὑστερον	later (bijwoord)	φροντίς (φροντίδος),	in zijn/haar hart
ὑστερος	later(e)	ἡ	verstandig zijn
ὑφορβός, ό	zwijnenhoeder	φυγάς (φυγάδος), ό	verstandig
ὑψηλός	hoog	φυγή, ἡ	zich bekommeren om, bezorgd zijn
		φυλακή, ἡ	voor
Φ		φύλαξ (φύλακος), ό	zorg
φαίνομαι, aor. ἐφάνην,	verschijnen	φυλάττω	vluchteling, balling, verbannene
fut. φανοῦμαι/		φύομαι, aor. ἔφυν	vlucht
φανήσομαι		perf. πέφυκα	bewaking, wacht
perf. πέφηνα		φύσις (φύσεως), ἡ	wachter, bewaker
+ inf.	schijnen te	φύσει	oppassen voor
+ partic.	blijken te	φύω	bewaken
φαίνω, aor. ἔφηναι	tonen, laten zien	φωνέω	groeien, aor./perf.: (van aard) zijn
φάναι	(te) zeggen (inf. van φημί)	φωνή, ἡ	natuur, aard
φανερός	goed zichtbaar, duidelijk	φῶς (φωτός), τό	van nature
φάος, τό	licht		doen groeien
φάρμακον, τό	1. kruid 2. geneesmiddel 3. vergif		stem verheffen, spreken

X

χαίρω, aor. ἐχάρην, fut. χαιρήσω + dat.	blij zijn blij zijn met, zich verheugen over
χαίρει(τε)	gegroot
χαλεπός	lastig, moeilijk
χαλκός, ὁ	brons, koper
χαλκοῦς	bronzen, koperen
χαρίζομαι	een plezier doen
χάριν + gen.	wegens, terwille van
χάρις (χάριτος), ἡ	1. charme 2. gunst, dank
χειμών (χειμῶνος), ὁ	winter, storm
χείρ (χειρός), ἡ (dat. mv. χερσίν(v))	hand, arm
χέω	gieten, vergieten
χθών (χθονός), ἡ	aarde, grond
χίλιοι	duizend (telwoord)
χορός, ὁ	dans, koor
χρή + inf./A.c.I.	het is nodig, het moet
χρήμα (χρήματος), τό	zaak, ding
χρήματα (χρημάτων), τά	bezit(tingen), geld
χρήομαι + dat.	gebruiken, omgaan met
χρήσιμος	bruikbaar, nuttig, goed
χρηστός	goed, deugdelijk
χρήζω + gen.	1. nodig hebben, verlangen 2. vragen om
χρόνος, ὁ	tijd
χρυσός	gouden
χρυσός, ὁ	goud
χώρα, ἡ	land, streek, plaats
χωρέω	1. gaan 2. wijken
χωρίον, τό	plaats, terrein
χωρίς + gen.	apart van, zonder
χώρος, ὁ	terrein, plaats

Ψ

ψεύδομαι	liegen
ψευδής (ψευδοῦς)	leugenachtig
ψεύδος (ψευδούς), τό	leugen
ψεύδω	bedriegen
ψυχή, ἡ	1. ziel, geest 2. leven
ψυχρός	koud

Ω

ᾠδε	zo, als volgt
ᾠθέω	stoten, duwen
ᾠμοσα	ik heb gezworen (aor. van ᾠμυμι)
ᾠν, οὔσα, ᾠν	zijnde (participium praesens van εἰμί zijn)
ᾠρα, ἡ	seizoen, tijd van de dag
ᾠς	1. hoe, (zo)als 2. dat (bij werkwoorden van zeggen) 3. toen, nadat (voegwoord)
+ conj./opt.	opdat, om te
+ partic.	overwegende dat, omdat (volgens de mening van het subject)
+ partic. fut.	om te
+ superlativus	zo . . . mogelijk
ὡς ἔπος εἰπεῖν	om zo te zeggen
ὡς τάχιστα	1. zo snel mogelijk 2. zodra als (voegwoord)
ὡς φάτο	zo sprak hij/zij
ὡσαύτως	op dezelfde wijze, evenzo
ὡσπερ	zoals
ὡστε + persoonsvorm	1. zodat 2. zodoende, dus (leidt hoofdzin in)
+ A.c.I./inf.	zodat (drukt mogelijk gevolg uit)
ὠφελέω + acc.	helpen, een dienst bewijzen
ὠφέλιμος (2 uitg.) (εἶθ' / ὡς) ὠφελόν	nuttig
+ inf.	had ik maar, was ik maar (eig. ik had moeten) (onvervulbaar geachte wens)
ὠφθην	ik werd gezien (aor. pass. van ὀράω)